

Étude contrastive de la culture des États-Unis

Titulaires

Isabelle SAINT-PAUL (Coordonnateur), Véronique GIGOT et Matthew LANGSLEY

Mnémonique du cours

CULT-B3010

Crédits ECTS

5 crédits

Langue(s) d'enseignement

Anglais et Français

Période du cours

Premier quadrimestre

Campus

Solbosch

Contenu du cours

- › Aperçu des concepts historiques, politiques et socio-culturels relatifs à la société américaine
- › Discussion de problèmes de société en vue de stimuler l'esprit critique ainsi que la compétence orale
- › Sensibilisation par la lecture et l'analyse individuelle de textes, à l'articulation écrite des concepts propres à la société américaine dans les deux langues (L1/L2)

Objectifs (et/ou acquis d'apprentissages spécifiques)

Au terme de l'Unité d'Enseignement, l'étudiant doit être capable:

- › d'interpréter des facettes spécifiques de la culture enseignée;- de critiquer l'information de manière raisonnée;- d'analyser les notions culturelles dans une perspective contrastive;- de s'exprimer oralement sur les thématiques abordées de manière structurée;
- › de maîtriser le vocabulaire sur les thématiques abordées dans les deux langues (L1/L2).

Méthodes d'enseignement et activités d'apprentissages

- › Enseignement présentiel
- › Exposés magistraux en langue anglaise
- › Analyse thématique contrastive et discussion critique
- › Tâches ponctuelles (préparations, lectures, documents audiovisuels, etc.) ayant pour objectif de stimuler une participation active et des interventions orales en langue anglaise

Contribution au profil d'enseignement

- › Acquisition des connaissances interculturelles utiles à la compréhension, à l'analyse et à la contextualisation des activités de traduction
- › Mobilisation et développement des connaissances thématiques
- › Mobilisation des savoir-faire théoriques et pratiques spécifiques à la traduction et à l'interprétation

Références, bibliographie et lectures recommandées

- › Carnes, Mark C., Garraty, John A. 2016. *The American Nation*. 15th ed. New York: Pearson.
- › O'Callaghan, Bryn. 1990. *An Illustrated History of the USA*. Harlow: Pearson/Longman.
- › Syllabus: An Introduction to the US, M.-J Farren, V. Gigot, M. Langsley, I. Saint-Paul.
- › Zinn, Howard. 2017. *A People's History of the United States*. New York: Harper.

Support(s) de cours

Syllabus et Université virtuelle

Autres renseignements

Lieu(x) d'enseignement

Solbosch

Contact(s)

Contacts via l'UV et par courriel

- › GIGOT, V.
 - › Veronique.Gigot@ulb.be
- › LANGSLEY, M.
 - › Matthew.Langsley@ulb.be
- › SAINT-PAUL, I.
 - › Isabelle.Saint-Paul@ulb.be

Méthode(s) d'évaluation

Examen écrit et Examen oral

Construction de la note (en ce compris, la pondération des notes partielles)

Moyenne pondérée des évaluations

Langue(s) d'évaluation principale(s)

Anglais et Français

Programmes

Programmes proposant ce cours à la faculté de
Lettres, Traduction et Communication

BA-TRAD | Bachelier en traduction et interprétation | bloc 3

